

# MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM372  
FWM572

Руководство пользователя  
Instrukcje obsługi  
Uživatelské příručky  
Používateľ'ské príručky  
Felhasználói útmutatók



# PHILIPS

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 220-230 V/50 Hz  
Elemes működéshez ..... 2 x AA/R06  
Névleges frekvencia ..... 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény  
maximális ..... 60 W  
névleges ..... < 15 W  
készületi állapotban ..... < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg ..... 7.15 kg

Befoglaló méretek  
szélesség ..... 265 mm  
magasság ..... 310 mm  
mélység ..... 367 mm

Rádiórész vételi tartomány  
URH ..... 87,5 – 108 MHz  
MW ..... 531 – 1602 KHz

Erősítő rész  
Kimeneti teljesítmény ..... 2 x 120 W PMPO  
..... 2 x 60 W RMS

## ČESKA REPUBLIKA

**Ystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.**

**Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!**

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

**Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.**

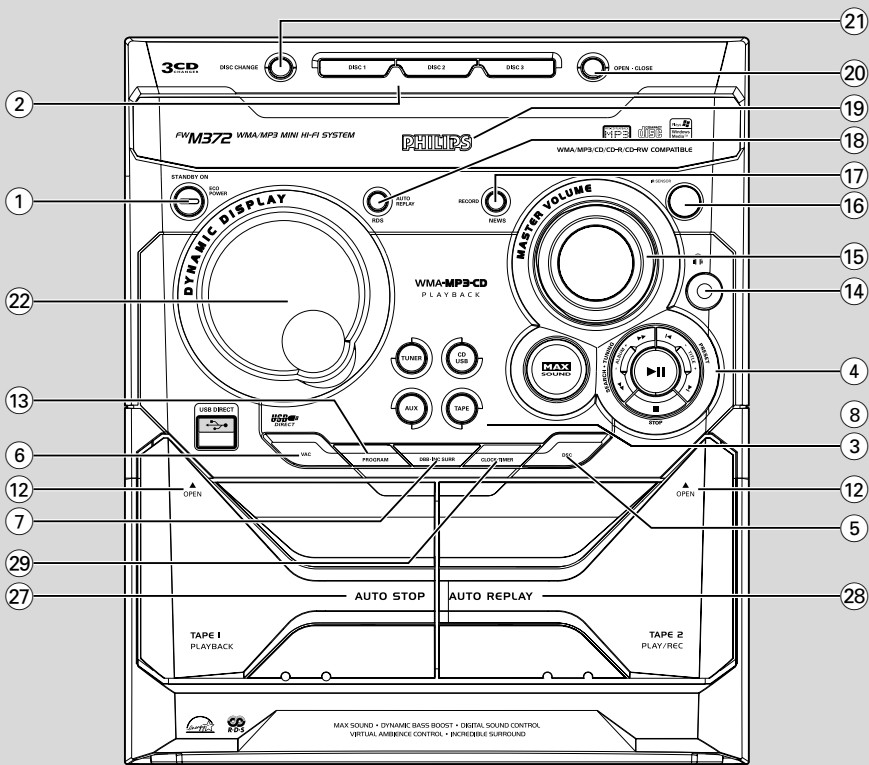
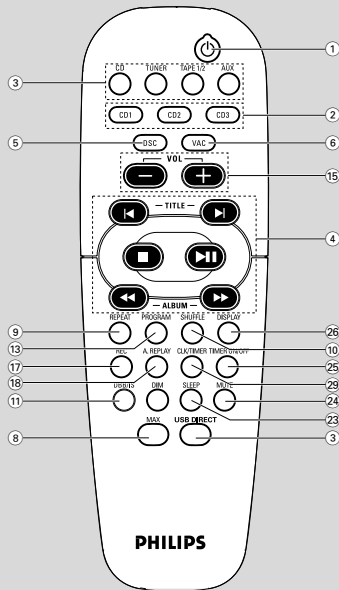
**Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami**

## SLOVAK REPUBLIC

**Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!**

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**



# DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

# PLUG & PLAY -for tuner installation

1



Plug in the unit

2



Follow instructions  
in the display

3



Press "PLAY"

Русский ----- 6

Polski ----- 33

Česky ----- 61

Slovensky ----- 88

Magyar ----- 115

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

## Informacje ogólne

Informacje ekologiczne .....	34
Akcesoria w wyposażeniu .....	34
Bezpieczeństwo użytkowania .....	34

## Przygotowanie zestawu

Połączenia z tyłu zestawu .....	35–36
Zasilanie	
Podłączanie anteny	
Podłączanie głośników	
Podłączenie innego sprzętu .....	36
Podłączenie innego sprzętu do zestawu	
Baterie pilota zdalnego sterowania .....	37

## Klawisze sterowania

Klawisze na obudowie i pilocie zdalnego sterowania .....	38–39
--	-------

## Podstawowe funkcje

Austrostrojenie .....	40
Demonstracja .....	41
Włączenie zasilania .....	41
Wyłączenie zestawu do czuwania .....	41
Przełączanie systemu w tryb ograniczonego poboru mocy .....	41
Tryb ściemnienia wyświetlacza .....	41
Regulacja głośności .....	42
Regulacja dźwięku .....	42
MAX Sound	
VEC (Virtual Environment Control)	
DSC (Digital Sound Control	
- Cyfrowa kontrola barwy)	
DBB (Dynamic Bass Boost	
- Dynamiczne wzmocnienie basów)	
Incredible Surround	

## Odtwarzacz CD/ MP3-CD

Odtwarzane rodzaje płyt .....	44
Uwagi dotyczące płyt MP3 .....	44
Odtwarzanie płyt .....	45
Wymiana płyt podczas odtwarzania .....	45
Wybieranie żądanego utworu/ fragmentu .....	45
Wybór żądanego albumu/utworu (tylko płyty MP3) .....	45
Różne tryby odtwarzania: SHUFFLE i REPEAT	46
Programowanie kolejności utworów .....	46
Kasowanie programu .....	46

## Radio

Dostrojenie do stacji radiowych .....	47
Programowanie stacji radiowych .....	47–48
Programowanie automatyczne	
Programowanie ręczne	
Wybór stacji z pamięci .....	48
RDS .....	48–49
Nastawianie zegara na podstawie informacji	
Wiadomości – NEWS .....	49

## Magnetofon/Nagrywanie

Wkładanie kasyety .....	50
Odtwarzanie kaset .....	50
Przewijanie do przodu / do tyłu .....	51
Ogólne informacje o nagrywaniu .....	51
Przygotowanie do nagrywania .....	51
Nagrywanie jednym klawiszem .....	51
Nagrywanie CD/USB Synchro .....	52
Kopiowanie kaset .....	52

## Zewnętrzne źródła dźwięku

Podłączanie urządzenia innego niż USB .....	53
Używanie urządzenia USB do przechowywania danych .....	53

## Zegar/Timer

Wyświetlenie czasu .....	55
Regulacja zegara .....	55
Ustawienie timera .....	55
Wyłączenie timera	
Ponowne włączenie timera	
Ustawienie drzemki .....	56

## Konserwacja .....

.....	57
-------	----

## Parametry techniczne .....

.....	58
-------	----

## Usuwanie usterek .....

.....	59–60
-------	-------

## Akcesoria w wyposażeniu

- 2 kolumny głośnikowe
- Pilot zdalnego sterowania
- Pętla anteny MW
- Kabel anteny FM
- Kabel zasilania

## Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Opakowanie można łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton (pudło), styropian (wypełniacz) i polietylen (torby, pianka ochronna).

Zestaw składa się z materiałów, które można poddać procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy o przestrzeganie miejscowych przepisów dotyczących składowania opakowań, wyczerpanych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

## Bezpieczeństwo użytkowania

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy poziom napięcia na tabliczce znamionowej zestawu (lub na wskaźniku przy przełączniku napięcia) jest identyczny z napięciem w sieci wysokiego napięcia. W innym wypadku należy zasięgnąć porady sprzedawcy.
- Zestaw powinien znajdować się na płaskim, twardym i stabilnym podłożu.
- Należy pozostawić wystarczającą ilość miejsca wokół zestawu dla zapewnienia odpowiedniej wentylacji – przynajmniej 10 cm z tyłu i po 5 cm po bokach obudowy.
- Nie wolno zakłócać działania wentylacji przez zasłanianie otworów wentylacyjnych takimi przedmiotami jak gazety, serwetki, zasłony, itp.
- Nie wolno narażać urządzenia, baterii ani płyt na działanie wilgoci, kropli deszczu, piasku, silnych źródeł ciepła (np. grzejników) ani bezpośrednich promieni słonecznych.
- Nie wolno ustawiać źródła otwartego ognia, takich jak zapalone świece, na urządzeniu.
- Nie wolno ustawiać przedmiotów zawierających płyny, takich jak wazon, na urządzeniu.
- Części mechaniczne zestawu zaopatrzone są w powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować!

- Zainstaluj urządzenie w pobliżu gniazdka sieciowego tak, by można było łatwo podłączyć wtyczkę zasilania.
- Jeżeli zestaw przeniesiono z chłodnego do ciepłego pomieszczenia, lub znajduje się w miejscu o dużej wilgotności, na soczewce lasera wewnątrz odtwarzacza CD może skroplić się wilgoć. Jeżeli do tego dojdzie, odtwarzacz nie będzie działał. Należy pozostawić zestaw włączony na przynajmniej godzinę bez wkładania płyty do środka, aż normalne odtwarzanie stanie się możliwe.
- Mechaniczne elementy urządzenia posiadają powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować ani oliwić.
- **Po wyłączeniu zestawu do czuwania wciąż zużywana jest niewielka ilość energii. Dla całkowitego odłączenia zestawu od zasilania należy wyjąć kabel zasilania AC z gniazdka wysokiego napięcia.**

## Usuwanie starego produktu

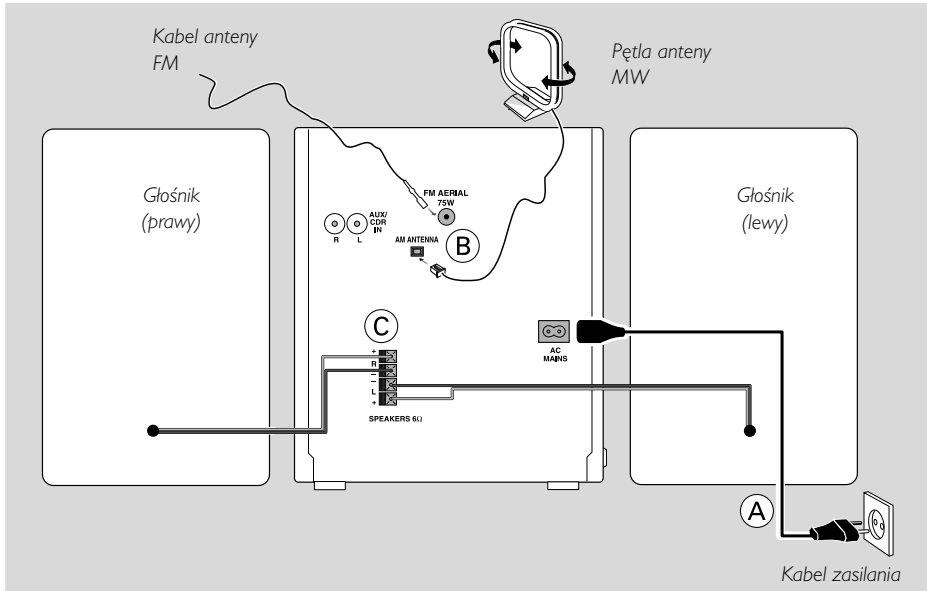
**Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.**

**Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC**



**Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych.**

**Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarcze. Właściwe usuwanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.**



## Połączenia z tyłu zestawu

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu zestawu.

### (A) Zasilanie

Przed podłączeniem kabla zasilania AC do sieci, należy upewnić się, że wszystkie inne połączenia zostały dokonane.

#### OSTRZEŻENIE!

- Dla optymalnego działania urządzenia należy korzystać wyłącznie z oryginalnego kabla sieciowego.
- Przy włączonym zasilaniu nie wolno dokonywać żadnych połączeń kablowych ani zmian w połączeniach.
- Widzialne i niewidzialne promieniowanie laserowe. W przypadku otwarcia pokrywy, nie patrzeć na wiązki lasera.
- Wysokie napięcie! Nie otwierając. Istnieje ryzyko porażenia prądem. Urządzenie nie zawiera komponentów, które wymaga by y wymiany lub naprawy przez użytkownika.
- Modyfikacje produktu mogą prowadzić do emisji niebezpiecznego promieniowania elektromagnetycznego i funkcjonowania urządzenia.

Zestaw posiada wbudowany automatyczny

układ bezpieczeństwa, zapobiegający przegrzaniu. W skrajnych warunkach może dojść do samoczynnego wyłączenia urządzenia. Jeżeli do tego dojdzie, przed ponownym włączeniem zasilania należy pozostawić zestaw do wystygnięcia (układ dostępny w niektórych wersjach).

### (B) Podłączenie anteny

Podłączyć oryginalne anteny MW i FM do odpowiednich gniazdek. Pozycję anten należy dobrać dla uzyskania optymalnego odbioru.

#### Antena MW

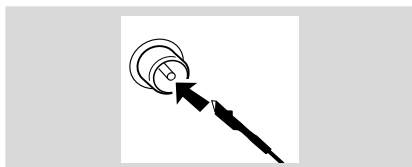




# Przygotowanie zestawu

- Pętlę anteny należy umieścić jak najdalej od telewizora, magnetowidu i innych źródeł zakłóceń.

## Antena FM

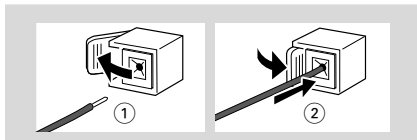


- Dla poprawy odbioru fal FM stereo, do gniazdka FM ANTENNA należy podłączyć antenę zewnętrzną.

## C Podłączanie głośników

### Kolumny przednie

Kable głośnikowe kolumn przednich należy podłączyć do gniazdek SPEAKERS: prawa kolumna do „R”, lewa kolumna do „L”, wkładając przewód kolorowy (z oznaczeniem) do „+”, przewód czarny (bez oznaczenia) do „-”.



- Przycisnąć nieosłonięty koniec przewodu zgodnie z rysunkiem.

### Uwagi:


- Należy korzystać z fabrycznych kolumn głośnikowych dla uzyskania optymalnej jakości dźwięku.
- Nie wolno podłączać więcej, niż jedną kolumnę głośnikową do każdej pary łączy +/-.
- Nie wolno używać kolumn głośnikowych o impedancji niższej, niż kolumny w wyposażeniu. Dokładne informacje znajdują się w rozdziale Parametry Techniczne.

## Podłączenie innego sprzętu

Wyposażenie zestawu nie obejmuje innych przewodów połączeniowych ani dodatkowych urządzeń. Przy korzystaniu z opcjonalnego sprzętu należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi urządzeń zewnętrznych.


## Podłączanie napędu USB lub karty pamięci

Podłączając urządzenie USB do przechowywania danych do systemu Hi-Fi można odtwarzać muzykę zapisaną w pamięci urządzenia poprzez potężne głośniki systemu Hi-Fi.


- WesternPodłącz wtyczkę urządzenia USB do gniazda  zestawu.

lub

### dla urządzeń posiadających kabel USB:

- 1 Podłącz jedną wtyczkę przewodu USB (nieodłączony do zestawu) do gniazda  zestawu.
- 2 Wetknąć drugą końcówkę kabla USB w terminal wyjścia USB na urządzeniu USB

### Dla karty pamięci:

- 1 Umieścić kartę pamięci w czytniku kart (nieodłączony do zestawu)
- 2 Podłączyć czytnik kart za pomocą przewodu USB (nieodłączony do zestawu) do gniazda  zestawu.

## Podłączanie urządzenia innego niż USB

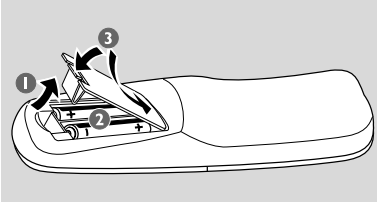
Do gniazdek **AUX** można podłączyć prawy i lewy sygnał wyjściowy OUT telewizora, magnetowidu, odtwarzacza płyt laserowych, odtwarzacza DVD lub nagrywarki CDR.

### Uwaga:

- Urządzenia z wyjściem monofonicznym (pojedynczym wyjściem audio) powinny być podłączane do gniazda AUX. Można też użyć rozgałęźnika typu cinch (w takim przypadku dźwięk nadal będzie monofoniczny).

## Baterie pilota zdalnego sterowania

Do kieszeni bateryjnej pilota należy włożyć dwie baterie (do nabycia odrębnie) typu R06 lub AA, zachowując biegunowość baterii + oraz - zgodnie ze schematem wewnątrz.



### **OSTRZEŻENIE!**

- **Należy wyjąć baterie, jeżeli ulegną wyczerpaniu lub zestaw nie będzie użytkowany przez dłuższy okres.**
- **Nie wolno mieszać baterii nowych ze starymi ani używać różnych rodzajów baterii.**
- **Baterie zawierają trujące związki chemiczne, dlatego należy wyrzucić je wyłącznie do specjalnych kontenerów.**

## Klawisze na obudowie i pilocie zdalnego sterowania

### ① **ECO POWER/STANDBY ON**

- włącza system lub włącza tryb czuwania/  
normalnego czuwania z wyświetleniem na  
zegarze.

### ② **DISC 1/2/3 (CD 1/2/3)**

- wybór krążka w szufladzie odtwarzacza.

### ③ **Źródło** – wybór następujących funkcji :

#### **CD/USB** (tylko na zestawie)

- służy do przełączania między trybem płyty i USB.

#### **CD** (na pilocie)

- służy do wyboru trybu płyty.
- naciśnij kilkakrotnie przycisk, aby wybrać  
odtworzenie z szuflady na płytę.

#### **TUNER**

- pasmo radiowe: FM lub MW.

#### **TAPE** (TAPE 1/2)

- 1 lub 2 kieszeń magnetofonu.

#### **AUX**

- zewnętrzne źródło dźwięku :AUX lub CDR.

#### **USB DIRECT** (na pilocie)

- służy do wyboru trybu USB.

### ④ **Wybór funkcji**

#### **ALBUM - / +**

MP3-CD/USB..... wybór poprzedniego/  
kolejnego albumu.

CD ..... przeszukiwanie do przodu/do  
tyłu.

Tuner ..... wybór niższej lub wyższej  
częstotliwości.

Tape ..... przewijanie kasyety do tyłu/do  
przodu.

Clock ..... (tylko na zestawie) ustawienie  
godziny.

#### **STOP ■**

CD/MP3-CD/USB zakończenie odtwarzania lub  
kasowanie programu.

Tuner ..... (tylko na zestawie)  
zakończenie programowania.

Tape ..... zakończenie odtwarzania lub  
nagrywania.

Demo ..... (tylko na zestawie) włączenie  
lub wyłączenie demonstracji.

Clock ..... (tylko na zestawie)  
zakończenie regulacji zegara.

PLUG & PLAY ..... (tylko na zestawie) wyjście  
z trybu Autostrójnia.

#### **▶ II**

CD/MP3-CD/USB odtwarzanie lub pauza.

Tape ..... odtwarzanie kaset.

Plug & Play ..... (tylko na zestawie)  
uruchomienie funkcji  
Autostrójnia.

#### **TITLE - / +** **PRESET**

MP3-CD/USB ..... wybór poprzedniego/  
kolejnego tytułu.

CD ..... przeskok do początku  
aktualnego, poprzedniego lub  
do kolejnego utworu.

Tuner ..... wybór stacji radiowej z  
pamięci.

Clock ..... (tylko na zestawie) ustawienie  
minuty.

### ⑤ **DSC**

- Umożliwia wybór różnych ustawień korektora.  
(OPTIMAL, JAZZ, ROCK lub TECHNO)

### ⑥ **VAC**

- Umożliwia wybór różnych ustawień korektora.  
(HALL, CONCERT lub CINEMA)

### ⑦ **DBB/INC. SURR (DBB/IS)**

- wzmocnienie dźwięków niskich dla pełniejszej  
barwy dźwięku. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 lub DBB  
OFF)

- włączenie lub wyłączenie przestrzenności  
dźwięku.

### ⑧ **MAX SOUND (MAX)**

- włączanie lub wyłączenie optymalnego  
połączenia różnorodnych funkcji dźwięku.

### ⑨ **REPEAT**

- odtwarzanie wielokrotnie: jednego utworu,  
wszystkich utworów, jednej płyty, wszystkich płyt  
lub programu.

### ⑩ **SHUFFLE**

- Uaktywnia/wyłącza tryb odtwarzania losowego.

## 11 DIM

- zmiana jasności wyświetlacza : DIM 1, DIM 2, DIM 3 lub DIM OFF.

## 12 OPEN ▲

- otwarcie kieszeni magnetofonu.

## 13 PROGRAM

- CD/ MP3-CD ..... programowanie utworów na płycie.
- Tuner ..... zapisanie stacji w pamięci odbiornika.
- Clock ..... wyświetlenie czasu w trybie 12- lub 24-godzinnym.

## 14

- gniazdko słuchawek.

## 15 MASTER VOLUME (VOL +/-)

- ustawienie siły głosu.

## 16 IR SENSOR

- Czujnik pilota zdalnego sterowania.

## 17 RECORD/NEWS (REC)

- automatyczny odstuch wiadomości.
- rozpoczęcie nagrywania w 2 kieszeni magnetofonu.

## 18 AUTO REPLAY/RDS (A. REPLAY)

- wyświetlenie informacji RDS.
- odtwarzanie wielokrotne AUTO REPLAY lub jednokrotne ONCE.

## 19 Szuflada odtwarzacza

## 20 OPEN•CLOSE

- otwarcie lub zamknięcie szuflady odtwarzacza.

## 21 DISC CHANGE

- zmiana płyty.

## 22 Wyświetlacz

- wyświetlenie aktualnego stanu urządzenia.

## 23 SLEEP

- włączenie, wyłączenie lub regulacja wyłącznika-drzemki.

## 24 MUTE

- całkowite wyciszenie dźwięku lub ponowne włączenie dźwięku.

## 25 TIMER ON/OFF

- włączenie/wyłączenie timera.

## 26 DISPLAY

- dobór wyświetlacza: NORMAL, MODE 1, MODE 2, lub MODE 3.

## 27 1 kieszeń magnetofonu

## 28 2 kieszeń magnetofonu

## 29 CLOCK•TIMER (CLK/TIMER)

- wskazanie zegara.

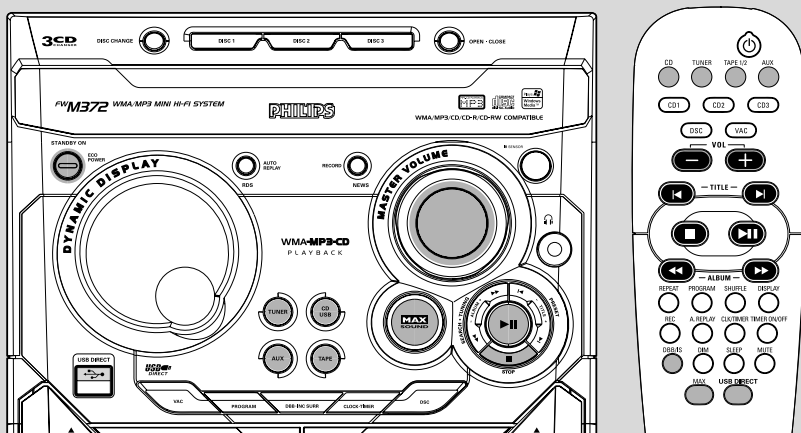
## 30 USB DIRECT

- Podłącza do urządzenia USB.

### Korzystanie z pilota zdalnego sterowania:

- **Najpierw wybieramy źródło dźwięku, którym zamierzamy sterować pilotem przez naciśnięcie jednego z klawiszy źródła dźwięku (np. CD lub TUNER).**
- **Dopiero potem należy wcisnąć przycisk żądanej funkcji (np. ►, ◀, ▶).**

# Podstawowe funkcje



## WAŻNE!

**Przed rozpoczęciem użytkowania zestawu należy zakończyć wszystkie czynności wstępne.**

## Autostrojenie (instalacja tunera)

Funkcja Plug & Play umożliwia zapamiętanie wszystkich dostępnych stacji RDS i stacji radiowych.

### Pierwsze włączenie urządzenia

- 1 Po włączeniu urządzenia wyświetlony zostanie komunikat: "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Naciśnąć ► **II** na zestawie dla rozpoczęcia programowania.
  - Pojawi się "PLUG AND PLAY" .... "INSTALL" następnie "TUNER" oraz "AUTO".
  - **PROG** zacznie migać.
  - Stacje radiowe nadające wystarczająco silny sygnał zostaną zaprogramowane automatycznie. Jako pierwsze zapisane zostaną stacje RDS, a następnie stacje z zakresu FM i MW. Stacje RDS nadające słabszy sygnał mogą zostać zaprogramowane w późniejszym czasie.
  - Po zapisaniu w pamięci tunera wszystkich dostępnych stacji (maksymalnie 40) automatycznie wybrana zostanie ta, która została zaprogramowana jako ostatnia (lub pierwsza w kolejności stacja RDS).

- 3 Jeśli pierwszą zaprogramowaną stacją jest stacja RDS, urządzenie przystąpi do nastawiania zegara na podstawie informacji przesyłanych w sygnale RDS.
  - Na wyświetlaczu pojawi się napis "INSTALL" a za nim "TIME" i "SEARCH RDS TIME".
  - Po odczytaniu czasu z sygnału RDS zostanie on zapisany w pamięci urządzenia, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat "RDS TIME".
  - Jeśli w ciągu 90 sekund stacja RDS nie przesła informacji o godzinie, program automatycznie zakończy działanie, a na wyświetlaczu pojawi się napis "NO RDS TIME".
- Jeśli pierwsza zapamiętana stacja nie jest stacją RDS.
  - **PROGRAM** automatycznie zakończy działanie.

### Ponowne uruchomienie Autostrojenia

- 1 W trybie czuwania lub podczas demonstracji należy nacisnąć i przytrzymać ► **II** na zestawie, aż „AUTO INSTALL - PRESS PLAY” pojawi się na wyświetlaczu.
- 2 Naciśnąć ponownie ► **II** dla rozpoczęcia programowania.
  - Wszystkie wcześniej zapisane stacje zostaną zastąpione przez nowo odnalezione stacje.

## Przerywanie działania funkcji Autostrojenia bez zapisywania zmian

- Naciśnij przycisk ■ na panelu systemu.  
→ W przypadku anulowania funkcji Autostrojenia zostanie ona uaktywniona następnym razem, gdy włączone zostanie zasilanie.

Uwagi:

- Po włączeniu zasilania szuflada odtwarzacza może samoczynnie otworzyć się i zamknąć ponownie dla sprawdzenia zawartości szuflady.
- Jeśli podczas programowania Autostrojenia nie zostanie wykryty sygnał stereo z anteny, wyświetlacz wskaże „CHECK ANTENNA“.
- Jeżeli podczas programowania Autostrojenia w ciągu 15 sekund nie zostanie naciśnięty żaden klawisz, zestaw samoczynnie opuści tryb Autostrojenia.

## Demonstracja

Zestaw dysponuje funkcją prezentacji różnych możliwości oferowanych dla słuchacza.

### Włączanie demonstracji

- W trybie czuwania, naciśnij i przytrzymaj ■ ona urządzeniu przez 5 sekund aby włączyć tryb demonstracji.

### Wyłączanie demonstracji

- Naciśnij i przytrzymaj ■ na urządzeniu przez 5 sekund, aby przejść do trybu czuwania.

## Włączenie zasilania

### Podczas czuwania/demonstracji

- Naciśnij przycisk **ECO POWER/STANDBY ON/⏻** w celu włączenia ostatnio wybranego źródła.
- Naciśnij przycisk **CD, TUNER, TAPE (TAPE 1/2)** lub **AUX**.
- Naciśnij przycisk **OPEN•CLOSE, DISC 1/2/3(CD 1/2/3), DISC CHANGE**.  
→ Włączy się odtwarzacz CD.

### W trybie ograniczonego poboru mocy

- Naciśnij przycisk **ECO POWER/STANDBY ON/⏻** w celu włączenia ostatnio wybranego źródła.

- Naciśnij przycisk **CD, TUNER, TAPE (TAPE 1/2)** lub **AUX**, na pilocie.

## Wyłączenie zestawu do czuwania

### Podczas demonstracji

- Nacisnąć i przytrzymać ■ na zestawie.

### Przy aktywnym dowolnym źródle (z wyjątkiem trybu ograniczonego poboru mocy)

- Naciśnij przycisk **ECO POWER/STANDBY ON/⏻**.  
→ W trybie gotowości (Standby) na wyświetlaczu widoczny jest zegar.

## Przełączanie systemu w tryb ograniczonego poboru mocy (< 1 wata)

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **ECO POWER/STANDBY ON/⏻** do chwili wyświetlenia "ECO PWR".  
→ Ekran wyświetlacza zgaśnie.  
→ Dioda ECO POWER LED będzie świecić.

Uwaga:

- Jeśli nie wyłączono demonstracji, zostanie ona wznowiona po pięciu sekundach od przełączenia systemu w tryb gotowości (Standby) lub ograniczonego poboru mocy (Eco Power Standby).

## Tryb ściemnienia wyświetlacza

Możesz wybrać poziom jasności wyświetlacza.

- Podczas słuchania dowolnego źródła dźwięku (z wyjątkiem trybu czuwania lub ograniczonego poboru mocy), naciskaj przycisk **DIM MODE**, aby wybrać tryb ściemnienia wyświetlacza : DIM 1, DIM 2, DIM 3 lub DIM OFF.  
→ Na wyświetlaczu zapali się wskaźnik **DIM**, że wybrano tryb DIM OFF (pełna jasność).


DIM mode	Podświetlenie	Analizator Spektrum
1	zwykłe	wył
2	połowiczne	świecą
3	połowiczne	wył
OFF	zwykłe	świecą

# Podstawowe funkcje

## Regulacja głośności

Pokrętko **VOLUME** pozwala na zwiększenie (obrót w prawo lub naciśnięcie **VOLUME +**) lub zmniejszenie siły głosu (obrót w lewo lub naciśnięcie **VOLUME -**).

## Śłuchanie przez słuchawki

- Wtyczkę słuchawek należy podłączyć do gniazda  z przodu zestawu.  
→ Kolumny głośnikowe zostaną wyłączone.



## Chwilowe wyłączenie dźwięku

- Nacisnąć **MUTE** na pilocie.  
→ Muzyka będzie odtwarzana dalej przy wyłączonym dźwięku, wyświetlacz wskaże "MUTE".
- Dla przywrócenia dźwięku wystarczy ponownie nacisnąć **MUTE** lub zwiększyć siłę głosu **VOLUME**

## Regulacja dźwięku

**W celu optymalnego odbioru dźwięku należy za każdym razem wybrać jeden z poniższych systemów jego regulacji: MAX sound, DSC lub VEC.**

### MAX Sound

MAX sound zapewnia optymalne połączenie różnych funkcji dźwięku (np. DSC, VEC, DBB).

- Naciśnij kilkakrotnie nacisnąć przycisk **MAX SOUND** (lub **MAX** na pilocie).  
→ Po włączeniu funkcji, na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik **MAX SOUND**, a przycisk **MAX SOUND** zostaje podświetlony.  
→ Po włączeniu funkcji wyświetlony zostanie komunikat "MAX OFF", a przycisk **MAX** nie będzie podświetlony.

*Uwaga:*

– W przypadku wybrania funkcji **MAX sound** wszystkie inne funkcje regulacji dźwięku zostają automatycznie wyłączone.

### VEC (Virtual Environment Control)

Funkcja VEC pozwala na dobranie charakteru przestrzeni dźwiękowej.

- Nacisnąć **VEC** wybierz korekcję: CINEMA, HALL lub CONCERT.  
→ Wybrana korekcja VEC pojawi się na wyświetlaczu.

*Uwaga:*

– Po wybraniu VEC, efekt dźwięku przestrzennego włączy się samoczynnie.

### DSC (Digital Sound Control - Cyfrowa kontrola barwy)

Funkcja DSC, dzięki specjalnie dobranej regulacji korektora graficznego, pozwala na korzystanie ze wspaniałych efektów dźwiękowych.

- Nacisnąć **DSC** wybierz korekcję OPTIMAL, JAZZ, ROCK lub TECHNO.  
→ Wybrana korekcja DSC pojawi się na wyświetlaczu.

### DBB (Dynamic Bass Boost - Dynamiczne wzmocnienie basów)

Funkcja DBB pozwala na wzmocnienie dźwięków niskich.

- Nacisnąć **DBB** wybierz korekcję DBB 1, DBB 2, DBB 3 lub DBB OFF.  
→ Na wyświetlaczu zapali się wskaźnik **DBB**, że wybrano tryb DBB OFF.

*Uwaga:*

– Niektóre płyty CD zostały nagrane z wysoką modulacją. Może to powodować zniekształcenia przy dużej sile głosu. W przypadku zniekształceń zalecamy wyłączenie funkcji wybranie mniejszego poziomu DBB lub zmniejszenie siły głosu.

### Automatyczny poziom DSC-DBB

Optymalny poziom DBB ustawiany jest samoczynnie dla każdego trybu DSC. Możemy również ręcznie dopasować poziom DBB.

DSC	DBB
JAZZ	wył.
ROCK	świecą (3)
TECHNO	świecą (3)
OPTIMAL	świecą (2)

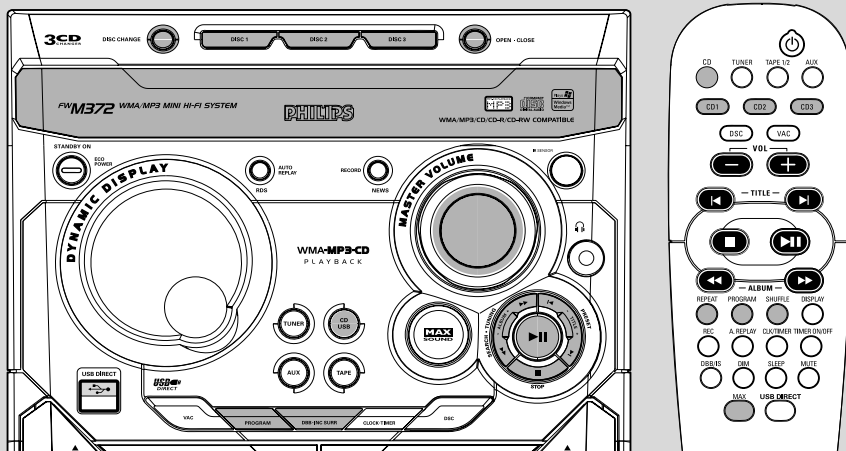
## Incredible Surround

Efekt dźwięku przestrzennego Incredible Surround polega na pozornym powiększeniu odległości między przednimi głośnikami, co pozwala uzyskać wrażenie niezwykle szerokiego, otaczającego słuchacza dźwięku stereofonicznego.

- Wcisnąć i przytrzymać **DBB•INC SURR** (lub **IS** na pilocie), aż wyświetlone zostanie "INCR SUR".
  - Gdy efekt jest aktywny, na wyświetlaczu zapala się wskaźnik **INCR SUR** i pojawia się napis "INCR SUR".
  - Po wyłączeniu efektu na wyświetlaczu pojawia się napis "IS OFF".



# Odtwarzacz CD/ MP3-CD



## WAŻNE!

- Urządzenie przeznaczone do otwierania normalnych płyt kompaktowych. Nie wolno stosować żadnych akcesoriów, dostępnych w sklepach, np. krążki centrujące płyte lub warstwy ochronne, gdyż mogą zablokować mechanizm odtwarzacza CD.
- Nie wolno wkładać więcej niż jedną płytę kompaktową do każdego wgłębienia w szufladzie odtwarzacza.

## Odtwarzane rodzaje płyt

Zestaw umożliwia odtwarzanie wszelkich rodzajów płyt digital audio CD, sfinalizowanych płyt digital audio CD-Recordable (CDR), oraz sfinalizowanych płyt digital audio CD-Rewritable (CDRW), płyty MP3 (płyty CD-ROM zawierające pliki MP3).



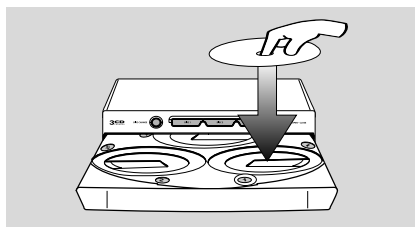
## Uwagi dotyczące płyt MP3

- ISO9660, Joliet, Multisession

- Maksymalnie 255 numerów nadawanych utworom, w tym numer albumu
- Maksymalnie 8 poziomów katalogów
- Maksymalnie 32 numery nadane albumom
- Maksymalnie 99 numerów nadanych zaprogramowanym utworom na płycie MP3
- Obsługiwana zmienna szybkość transmisji VBR
- Obsługiwane częstotliwości próbkowania dla płyt MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Obsługiwane szybkości transmisji dla płyt MP3: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kb/s)

## Wkładanie płyt

- 1 Nacisnąć **OPEN-CLOSE** dla otwarcia szuflady.
- 2 Włożyć po jednej płycie do każdego wgłębienia w szufladzie. Dla włożenia trzeciej płyty należy nacisnąć **DISC CHANGE**.  
→ Szuflada obróci się do momentu, aż puste wgłębienie będzie gotowe do włożenia płyty.



- 3 Nacisnąć **OPEN•CLOSE** dla zamknięcia szuflady.  
 → Pojawi się "REPAIING" następnie numer wybranej płyty, ogólna liczba utworów i całkowity czas odtwarzania płyty.  
 → Podświetlenie klawisza wskazuje, że we wgłębieniu szuflady znajduje się płyta.  
 → W przypadku płyty MP3 nazwa pierwszego albumu oraz utworu przesunie się na wyświetlaczu raz, a za nią pojawi się nazwa "RXX TXXX".

Uwagi:

- Płyty należy wkładać stroną z nadrukiem ku górze.
- Dla zapewnienia właściwego działania zestawu należy poczekać, aż odtwarzacz odczyta zawartość wszystkich płyt.
- W przypadku płyt MP3 czas odczytu płyty może przekroczyć 10 sekund z powodu bardzo dużej liczby utworów znajdującej się na niej.

## Odtwarzanie płyt

**Aby odtworzyć bieżącą płytę na dysku.**

- Nacisnąć ► II .  
 → Bieżąca płyta zostanie odtworzona jeden raz, po czym odtwarzanie zostanie przerwane.  
 → Podczas odtwarzania na wyświetlaczu pojawi się numer płyty, numer aktualnego utworu oraz czas od początku utworu.  
 → W przypadku płyty MP3 podświetlony zostaje przycisk title. W przypadku płyt o różnych trybach odtwarzania wybrany zostanie jeden z nich, w zależności od formatu nagrania.

**Odtworzenie jednej płyty**

- W trybie CD naciśnij przycisk **DISC 1/2/3** (lub **CD 1/2/3** na pilocie).  
 → Wybrana płyta zostanie odtworzona jeden raz, następnie odtwarzacz zatrzyma się.

**Chwilowe wstrzymanie odtwarzania**

- Nacisnąć ► II .  
 → Czas bieżącego utworu zacznie migać.
- Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu ► II .

**Zakończenie odtwarzania**

- Nacisnąć **STOP** ■ .

## MP3-CD

- Naciśnięcie przycisku **DISPLAY** w trakcie odtwarzania spowoduje wyświetlenie tytułu albumu i utworu.

## Wymiana płyt podczas odtwarzania

- 1 Nacisnąć **DISC CHANGE**.  
 → Szuflada otworzy się, lecz odtwarzanie nie zostanie przerwane.
- 2 Dla wymiany wewnętrznej płyty należy ponownie nacisnąć **DISC CHANGE**.  
 → Pojawi się "CHANGE DISC" i płyta zatrzyma się.  
 → Szuflada zamknie się dla wyjęcia wewnętrznej płyty, następnie otworzy ponownie z płytą gotową do wyjęcia.

## Wybieranie żadanego utworu/ fragmentu

**Szukanie fragmentu w utworze podczas odtwarzania**

- Nacisnąć i przytrzymać **ALBUM-/+ ◀▶** do momentu znalezienia szukanego fragmentu.  
 → Podczas szukania siła głosu ulegnie zmniejszeniu.

**Wybór utworu na płycie**

- Nacisnąć **TITLE-/+ ◀▶** do momentu, aż numer szukanego utworu pojawi się na wyświetlaczu.
- Przy zatrzymanym odtwarzaczu należy nacisnąć ► II dla rozpoczęcia odtwarzania.

## Wybór żadanego albumu/utworu (tylko płyty MP3)

**Aby wybrać żądany album:**

- Naciśnij kilka razy przycisk **ALBUM-/+ ◀▶**  
 → Nazwa albumu przewija się na wyświetlaczu jeden raz.

**Aby wybrać żądany utwór:**

- Naciśnij kilka razy przycisk **TITLE-/+ ◀▶**.  
 → Nazwa tytułu przewija się na wyświetlaczu jeden raz.

Uwaga:

- Album i tytuł są wyświetlane przez chwilę po ich wybraniu. Aby wyświetlić je ponownie, naciśnij przycisk **DISPLAY** kilka razy, aby wyświetlać przemiennie **ALBUM** i **TYTUŁ**.

## Różne tryby odtwarzania: SHUFFLE i REPEAT

Tryb odtwarzania można wybrać/zmienić zarówno w trakcie, jak i przed rozpoczęciem odtwarzania.

- 1 Naciśnij **REPEAT** na pilocie zdalnego sterowania aby wybrać:
  - "REPEAT TRACK" – powtórzenie odtwarzania bieżącej ścieżki.
  - "REPEAT DISC" – powtórzenie odtwarzania bieżącej płyty.
  - "REPEAT OFF" – by wyłączyć funkcję powtarzania i odtwarzać aktualny utwór.
- Aby powrócić do normalnego odtwarzania, nacisnąć **REPEAT** do chwili wyświetlenia "REPEAT OFF".
- 2 Naciśnij **SHUFFLE** na pilocie zdalnego sterowania aby wybrać:
  - "SHUFFLE ON" – losowe odtwarzanie bieżącej płyty.
  - "SHUFFLE OFF" – by wstrzymać funkcję odtwarzania w kolejności losowej i odtwarzać aktualny utwór.
- Aby powrócić do normalnego odtwarzania, nacisnąć **SHUFFLE** do chwili wyświetlenia "SHUFFLE OFF".
  - wyświetlane jest **REP** lub **SHUF**, za wyjątkiem trybu WYŁĄCZENIE TASOWANIA.

Uwaga:

W trakcie trybu odtwarzania programu lub odtwarzania MP3 CD, nie jest możliwe powtórzenie odtwarzania bieżącej płyty (tryb Powtórz płytę).

## Programowanie kolejności utworów

Programowanie kolejności utworów jest możliwe przy zatrzymanym odtwarzaczu. W pamięci można zapisać do 99 utworów w dowolnej kolejności.

- 1 Włożyć płyty kompaktowe do odtwarzacza (rozdział: „Wkładanie płyt”).
- 2 Wybrać płytę klawiszem **DISC 1/2/3**.
- 3 Nacisnąć **PROG** dla rozpoczęcia programowania.
  - **PROG** zacznie migać.
- 4 Naciskając kilkakrotnie **TITLE-/+ ◀/▶** wybrać utwór do programu.
- W przypadku płyty MP3 nacisnąć **ALBUM-/+ ◀◀ ▶▶ TITLE-/+ ◀/▶** aby wybrać żądany album lub utwór do zaprogramowania.

- 5 Nacisnąć **PROG** dla zapisania utworu w programie.
- 6 W celu zakończenia programowania naciśnij przycisk **STOP** (raz).
  - Wskaźnik **PROG** zgaśnie, informując że tryb odtwarzania programowanego jest nadal aktywny.
  - Na wyświetlaczu pojawi się ogólna liczba utworów zapisanych w pamięci i ogólny czas odtwarzania.
  - Całkowity czas odtwarzania nie zostanie pokazany w przypadku płyty MP3.
- 7 Nacisnąć **▶ ||** dla odtworzenia programu.
  - Pojawi się "PLAY PROGRAM".

Uwagi:

– Utworzenie programu z użyciem utworów MP3 pochodzących z różnych płyt lub też w połączeniu ze zwykłymi utworami audio nie jest możliwe.

– Jeżeli ogólny czas odtwarzania przekroczy „99:59”, na wyświetlaczu zamiast ogólnego czasu odtwarzania pojawi się „--:--”.

– Przy próbie zaprogramowania ponad 99 utworów na wyświetlaczu pojawi się „PROGRAM FULL”.

– Podczas programowania, jeżeli żaden z klawiszy nie zostanie naciśnięty w ciągu 20 sekund, zestaw samoczynnie opuści tryb programowania.

## Przegląd programu

- Nacisnąć **TITLE-/+ ◀/▶** przy zatrzymanym odtwarzaczu.
- Przegląd programu można zakończyć klawiszem **STOP**.

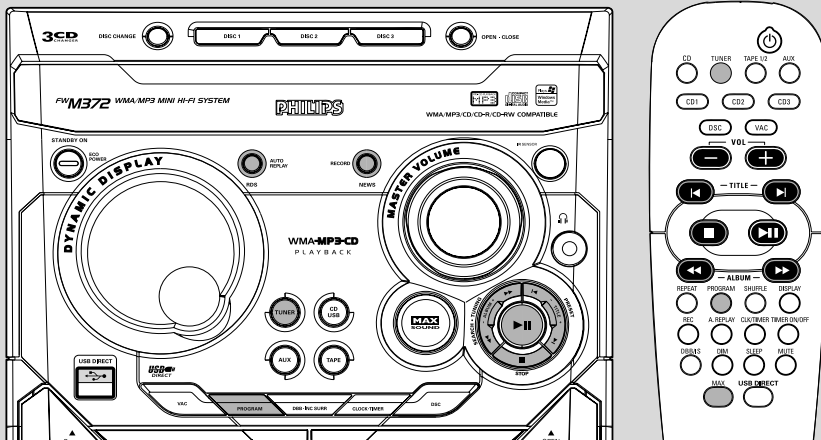
## Kasowanie programu

- Naciśnij przycisk **STOP** raz, gdy odtwarzanie jest zatrzymane, lub dwa razy w trakcie odtwarzania.
  - Wskaźnik **PROG** zgaśnie i wyświetlony zostanie komunikat "PROGRAM CLEAR".

Uwaga:

– Program zostanie usunięty z pamięci również po odłączeniu zasilania sieciowego lub po otwarciu szuflady odtwarzacza.

**Wskazówki odnośnie nagrywania podano w rozdziale „Magnetofon/Nagrywanie”.**



## Dostrojenie do stacji radiowych

- 1 Naciśnij przycisk **TUNER**, aby przejść w tryb TUNERA.  
→ Na wyświetlaczu pojawi się napis "TUNER", a po kilku sekundach - aktualna częstotliwość radiowa.
- 2 Ponownie naciśnij przycisk **TUNER** wybierz żądany zakres fal : FM (UKF) lub MW (średnie).
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ALBUM/+ <<** ►►, dopóki częstotliwość nie zacznie się zmieniać, a następnie zwolnij przycisk.  
→ Na wyświetlaczu widoczny będzie napis "SEARCH", dopóki nie zostanie znaleziona stacja nadająca wystarczająco silny sygnał.
- 4 Powtórzyć w razie potrzeby punkt 3 dla dostrojenia do szukanej stacji.
- W celu dostrojenia do stacji o słabym sygnale należy krótko naciskać **ALBUM/+ <<** ►► do uzyskania optymalnego odbioru.

## Programowanie stacji radiowych

W pamięci odbiornika możemy zapisać do 40 stacji radiowych.

### Programowanie automatyczne

- Możemy skorzystać z funkcji Autoostrojenia (rozdział: „Podstawowe Funkcje - Autoostrojenie“).
- LUB

- 1 Naciśnij przycisk **TUNER**, aby przejść w tryb TUNERA.

### Dla rozpoczęcia programowania od konkretnego numeru

- Wybrać numer klawiszami **TITLE/+ </>** ► ► **PRESET**.  
→ Stacje zapisane wcześniej w pamięci nie zostaną ponownie zapisane pod innym numerem pamięci.
- 2 Naciśnąć i przytrzymać **PROGRAM**, aż pojawi się "R.T.O".  
→ **PROG** zacznie migać.  
→ Stacje radiowe nadające wystarczająco silny sygnał zostaną zaprogramowane automatycznie. Jako pierwsze zapisane zostaną stacje RDS, a następnie stacje z zakresów FM i MW. Stacje RDS nadające słabszy sygnał mogą zostać zaprogramowane w późniejszym czasie.  
→ Po zapisaniu w pamięci tunera wszystkich dostępnych stacji (maksymalnie 40) automatycznie wybrana zostanie ta, która została zaprogramowana jako ostatnia (lub pierwsza w kolejności stacja RDS).

### Zakończenie automatycznego programowania

- Naciśnąć **PROGRAM** lub **STOP** ■ na zestawie..

Uwaga:

– Jeżeli nie wybraliśmy żadnego numeru początkowego, programowanie automatycznie rozpocznie się od numeru (1) i wszystkie wcześniejsze stacje zostaną nadpisane.

## Programowanie ręczne

- 1 Dostroił odbiornik do szukanej stacji (patrz "Dostrojenie do stacji radiowych").
- 2 Nacisnąć **PROGRAM**.  
→ **PROG** zacznie migać.  
→ Pojawi się kolejny wolny numer pamięci.

### Zapisanie stacji radiowej pod innym numerem pamięci

- Nacisnąć **TITLE** **+/+** **◀/▶** **PRESET** dla wybrania numeru.
- 3 Nacisnąć ponownie **PROGRAM** dla zapisania stacji w pamięci.  
→ **PROG** zniknie z wyświetlacza.
- Powtórzyć **punkty 1–3** dla zaprogramowania innych stacji radiowych.

### Zakończenie programowania ręcznego

- Nacisnąć **■** na zestawie.

Uwagi:

- Przy próbie zaprogramowania ponad 40 stacji na wyświetlaczu pojawi się „F L L L”.
- Podczas programowania stacji, jeżeli w ciągu 20 sekund żaden z klawiszy nie zostanie naciśnięty, zestaw samoczynnie opuści tryb programowania.

## Wybór stacji z pamięci

- Po zaprogramowaniu stacji radiowych, możemy wybrać numer stacji klawiszami **TITLE** **+/+** **◀/▶** **PRESET**.  
→ Na wyświetlaczu pojawia się numer stacji i jej cz/stopitliwość, oraz symbol pasma radiowego.

**Wskazówki odnośnie nagrywania podano w rozdziale „Magnetofon/Nagrywanie”.**

## RDS

RDS (Radio Data System) to usługa radiowa umożliwiająca stacjom nadającym w paśmie FM (UKF) przesyłanie dodatkowych informacji wraz ze standardowym sygnałem radiowym. Dodatkowe informacje mogą obejmować:

**NAZWĘ STACJI:** Na wyświetlaczu będzie widoczna nazwa stacji.

**TYP AUDYCJI:** Tuner rozpoznaje następujące typy audycji: News (wiadomości), Affairs (wydarzenia), Info (informacje), Sport, Educate (program edukacyjny), Drama (słuchowisko), Culture (tematyka kulturalna), Science (tematyka naukowa), Varied (tematyka różnicowana), Pop M (muzyka pop), Rock M (muzyka rockowa), M.O.R. (muzyka dla kierowców), Light M (muzyka lekka), Classic (muzyka klasyczna), Other M (inna muzyka), No type (typ niezdefiniowany).

**RADIO TEXT (RT):** Na wyświetlaczu będą widoczne komunikaty tekstowe.

### Odbiór sygnału ze stacji RDS

- Dostrój tuner do stacji w paśmie FM.  
→ Jeśli wybrana stacja nadaje sygnał RDS, na wyświetlaczu pojawi się logo systemu RDS (rds) oraz nazwa stacji.

### Odczyt informacji RDS

- Naciskając wielokrotnie klawisz **AUTO REPLAY/RDS** możemy zmienić wskazania na wyświetlaczu (jeżeli są dostępne):  
STATION NAME → PROGRAMME TYPE → RADIO TEXT → TUNED FREQUENCY → STATION NAME ....

Uwagi:

- Jeśli stacja radiowa, do której dostrojony jest tuner, nie nadaje sygnału RDS lub nie jest stacją RDS, na wyświetlaczu pojawi się napis "NO RDS".
- Jeśli stacja RDS nie nadaje komunikatu tekstowego, na wyświetlaczu pojawi się napis "NO RDS TEXT".

### Nastawianie zegara na podstawie informacji RDS

Niektóre stacje RDS nadają w odstępach minutowych informacje o aktualnym czasie. Informacja ta można wykorzystać do nastawienia zegara.

#### 1 Naciśnąć **CLOCK•TIMER** i **RECORD/NEWS**.

→ Po odczytaniu czasu z sygnału RDS zostanie on zapisany w pamięci urządzenia, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat "RDS TIME".  
→ Jeśli w ciągu 90 sekund stacja RDS nie prześle informacji o godzinie, na wyświetlaczu pojawi się napis "NO RDS TIME".

Uwaga:

– Niektóre stacje RDS co minutę nadają informację o aktualnej godzinie. Dokładność, z jaką podawana jest godzina, zależy od stacji.

### Wiadomości – NEWS (funkcja dostępna tylko w przypadku stacji RDS)

Gdy system stwierdzi, że audycja nadawana przez stację RDS to wiadomości (typ programu: News), automatycznie włączy tuner:

#### WAŻNE!

**Funkcję NEWS można włączyć podczas czuwania, demonstracji lub słuchając dowolnego źródła dźwięku, za wyjątkiem Tunera oraz ograniczonego poboru mocy.**

### Aby uaktywnić funkcję NEWS

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **RECORD/NEWS**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis "NEWS".  
→ Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **NEWS**.  
→ Odbiornik rozpocznie nasłuchiwanie pierwszych 5 zaprogramowanych stacji, czekając na sygnał Wiadomości radiowe stacji RDS.  
→ Monitorowanie wiadomości nie przerywa działania bieżącego źródła.
- 2 Gdy system stwierdzi, że nadawane są wiadomości, automatycznie włączy tuner.  
→ **NEWS** zacznie migać.

Uwagi:

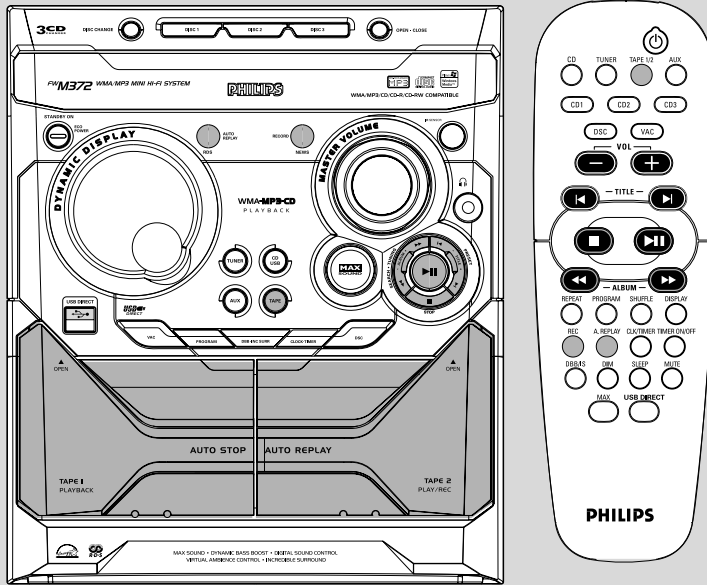
- Przed włączeniem funkcji NEWS musimy wyjść z trybu Tuner.
- Przed włączeniem funkcji NEWS należy upewnić się, że w pierwszych 5 miejscach pamięci zaprogramowano stacje RDS.
- Po każdej aktywacji funkcja NEWS zadziała tylko raz.
- Funkcja NEWS nie zadziała w trakcie nagrywania.
- Jeśli żadna ze stacji nie będzie nadawać sygnału RDS, wyświetlony zostanie komunikat "NO RDS NEWS".

### Aby wyłączyć funkcję NEWS

- Naciśnąć **TUNER** dla włączenia radia.
- W trakcie wiadomości naciśnij przycisk aktywujący dowolne inne źródło.

# Magnetofon/Nagrywanie

Polski

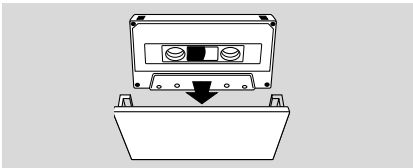


## WAŻNE!

- **Przed włożeniem kasety do kieszeni magnetofonu należy sprawdzić i naciągnąć trzonkiem ołówka luźną taśmę w kasecie. Luźna taśma może zaplątać się lub uszkodzić mechanizm magnetofonu.**
- **Taśma w kasecie C-120 jest bardzo cienka i łatwo ulega uszkodzeniu lub deformacji. Ten rodzaj kasety nie jest zalecany do stosowania w niniejszym magnetofonie.**
- **Kasety należy przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od silnych pól magnetycznych (np. transformatora, telewizora lub głośnika).**

## Wkładanie kasety

- 1 Naciśnij przycisk **OPEN**, aby otworzyć kieszeń magnetofonu.



- 2 Wkładaj kasetę otwartą stroną do dołu, tak aby pełna szpulka znajdowała się po lewej stronie.
- 3 Zamknąć kieszeń z kasetą.

## Odtwarzanie kaset

### Odtwarzanie kasety w wybranym magnetofonie

- 1 Naciśnąć **TAPE** (lub **TAPE 1/2** na pilocie) dla wybrania 1 lub 2 kieszeni magnetofonu.
- 2 Naciśnąć **▶ II**.

### Zakończenie odtwarzania

- Naciśnąć **■**.

### Aby wybrać automatyczne lub jednokrotne odtwarzanie:

- Naciśnąć kilkakrotnie **AUTO REPLAY** (lub **A.REPLAY**) dla wybrania trybu odtwarzania. → Pojawi się "AUTO REPLAY" (CZ) lub "ONCE" (➤) na wyświetlaczu.

**AUTO REPLAY** ...po dotarciu do końca strony kasety kierunek odtwarzania zmieni się automatycznie i usłyszemy drugą stronę kasety. Obie strony będą odtworzone maksimum 20 razy.

**ONCE** .....wybrana strona kasety zostanie odtworzona tylko jeden raz, potem magnetofon zatrzyma się.

## Przewijanie do przodu/ do tyłu

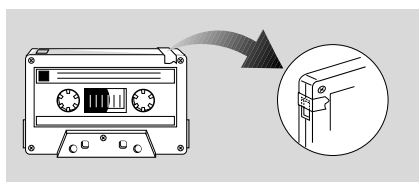
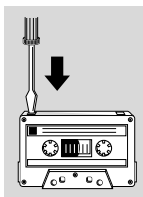
- 1 Nacisnąć ◀ lub ▶ przy zatrzymanym odtwarzaczu.  
→ Przewijanie zatrzyma się samoczynnie na końcu taśmy.
- 2 Zatrzymanie przewijania przyciskiem ■.

Uwaga:

– Podczas przewijania taśmy w kasecie można wybrać inne źródło dźwięku (np. CD lub TUNER).

## Ogólne informacje o nagrywaniu

- Do nagrywania należy używać kaset typu IEC I (normal).
- Poziom nagrywania dobierany jest automatycznie, niezależnie od ustawienia siły głosu, DBB, DSC itd.
- Taśma w kasecie jest chroniona na końcach przez taśmę rozbiegową. Na początku i na końcu kasety przez 6–7 sekund nagrywanie nie jest możliwe.
- Dla zapobieżenia przypadkowemu nagraniu na kasecie należy wyłączyć fiszkę w lewym górnym rogu zabezpieczonej strony kasety.
- Jeżeli pojawi się napis „CHECK TAPE”, fiszka zabezpieczająca została już wyłączona. Należy zakleić otwór po fiszce taśmą samoprzylepną.



### WAŻNE!

- Nagrywanie jest dopuszczalne, o ile prawa autorskie lub inne prawa osób trzecich nie zostaną naruszone.
- Nagrywanie jest możliwe jedynie w 2 kieszeni magnetofonu.

## Przygotowanie do nagrywania

- 1 Nacisnąć **TAPE** dla wybrania TAPE 2.
- 2 Włożyć kasetę przeznaczoną do nagrania do 2 kieszeni magnetofonu.
- 3 Wybrać źródło dźwięku do nagrania.  
**CD** – włożyć płytę (płyty).  
**TUNER** – dostroić odbiornik do stacji radiowej.  
**TAPE** – włożyć nagrany kasetę do 1 kieszeni magnetofonu, szpulka z nawiniętą taśmą po lewej stronie.  
**AUX** – podłączyć urządzenie zewnętrzne.  
**USB** – podłączyć urządzenie pamięci masowej USB.

## Podczas nagrywania

→ **REC** zacznie migać.

- Podczas nagrywania (za wyjątkiem kopiowania) nie jest możliwe słuchanie innego źródła dźwięku.
- Uaktywnienie timera w trakcie nagrywania lub kopiowania kasety nie jest możliwe.

## Nagrywanie jednym klawiszem

- 1 Nacisnąć **CD, TUNER, AUX** lub **USB** dla wybrania źródła nagrywanego dźwięku.
- 2 Rozpocząć słuchanie wybranego źródła dźwięku.
- 3 Nacisnąć **RECORD** dla rozpoczęcia nagrywania.

## Zakończenie nagrywania

- Nacisnąć ■ na zestawie.

Uwaga:

– W trybie TAPE nagrywanie jednym klawiszem nie jest możliwe, pojawi się „SELECT SOURCE”



## Nagrywanie CD/USB Synchro

- 1 Nacisnąć **CD** dla wybrania płyty.
- Nacisnąć **TITLE-/+** **◀/▶**, aby wybrać wymaganą ścieżkę, następnie nacisnąć **RECORD/NEWS** w celu rozpoczęcia nagrywania.
- Możemy zaprogramować kolejność utworów na płycie („Odtwarzacz CD – Programowanie kolejności utworów”).
- 2 Nacisnąć **RECORD/NEWS** dla rozpoczęcia nagrywania.  
→ Odtwarzanie utworu rozpocznie się samoczynnie.

### Zakończenie nagrywania

- Nacisnąć **STOP**■.
- Magnetofon i odtwarzacz zatrzymają się jednocześnie.

## Kopiowanie kaset

- 1 Włożyć nagrany kasetę do 1 kieszeni magnetofonu.
- Możemy ustawić punkt początkowy nagrywania.
- 2 Nacisnąć **RECORD/NEWS**.  
→ Odtwarzanie i nagrywanie rozpocznie się równocześnie.  
→ Pojawi się "▯▯▯".
- Możliwe jest kopiowanie tylko jednej strony kasety. Dla skopiowania drugiej strony kasety, po dotarciu do końca strony A należy zmienić kierunek na stronę B i powtórzyć powyższe czynności.

### Zakończenie kopiowania

- Nacisnąć **STOP**■.

Uwagi:

- Kopiowanie taśm jest możliwe jedynie z kieszeni 1 do kieszeni 2 magnetofonu.
- Dla zapewnienia odpowiedniej jakości kopiowania należy korzystać z kaset o tym samym czasie nagrywania.
- Podczas kopiowania można słuchać innych źródeł dźwięku.

Dokonywanie nielegalnych kopii materiałów chronionych przez prawo autorskie, w tym programów komputerowych, zbiorów, przekazów radiowych i nagrań może stanowić naruszenie praw autorskich i czyn zabroniony prawem karnym. Ten sprzęt nie może być używany w takich celach.



Be responsible  
Respect copyrights

## Podłączanie urządzenia innego niż USB

- 1 Urządzenie zewnętrzne (TV, VCR, odtwarzacz Laser Disc, DVD lub nagrywarka CDR) należy podłączyć do gniazdek **AUX** zestawu.
- 2 Naciśnąć **AUX** do wybrania trybu CDR lub trybu AUX.

Uwagi:

- Możemy korzystać ze wszystkich opcji regulacji dźwięku (np. DSC lub DBB).
- Urządzenia zewnętrzne należy obsługiwać zgodnie z ich instrukcją obsługi.

**Wskazówki odnośnie nagrywania podano w rozdziale „Magnetofon/Nagrywanie“.**

## Używanie urządzenia USB do przechowywania danych

Podłączając urządzenie USB do przechowywania danych do systemu Hi-Fi można odtwarzać muzykę zapisaną w pamięci urządzenia poprzez potężne głośniki systemu Hi-Fi.

### Odtwarzanie przy użyciu urządzenia USB do przechowywania danych

#### Kompatybilne urządzenia USB do przechowywania danych

Z tym systemem Hi-Fi można używać:

- Pamięci USB flash (USB 2.0 lub USB1.1)
- odtwarzaczy USB flash (USB 2.0 lub USB1.1)
- kart pamięci (wymaga to podłączenia do systemu Hi-Fi dodatkowego czytnika kart).

**Uwaga:**

– W przypadku niektórych odtwarzaczy USB flash (lub kart pamięci), zapisana zawartość jest nagrana z zastosowaniem technologii chroniącej prawa autorskie. Takiego chronionego zapisu nie będzie można odtwarzać na żadnym innym urządzeniu (takim jak system Hi-Fi).

#### formaty pomocnicze:

- USB lub format FAT12, FAT16, FAT32 pliku pamięci (pojemność sektora: 512 - 65,536 bajtów)
- zakres bitów MP3 (zakres danych): 32-320 Kbps i zmienny zakres danych
- WMA wersja 9 lub wcześniejsza
- Zagnieżdżone kierunki do max. 8 poziomów
- Ilość albumów/katalogów: maks. 99
- Ilość ścieżek/tytułów: maks. 400
- Znacznik ID3 wersja 2.0 lub nowsza
- Nazwa pliku zapisana w kodowaniu Unicode UTF8 (maks. Długość: 128 bajtów).

#### Urządzenie nie odtwarza lub nie wspomaga następujących:

- Pustych albumów: pusty album jest albumem, który nie zawiera zbiorów MP3/WMA i nie będzie pokazywany na wyświetlaczu.
- Zbiory nierozpoznanych formatach są przekaskiwane. Oznacza to, że: dokumenty Worda .doc lub zbiory MP3 z rozszerzeniem .dlf są ignorowane i nie będą odtwarzane.
- AAC, WAV, PCM pliki audio
- DRM zabezpieczyło zbiory WMA
- Zbiory WMA w formatach bezstratnych

#### Jak przenieść pliki muzyczne z komputera na urządzenie USB do przechowywania danych

Przeciągając i upuszczając pliki muzyczne można łatwo przenieść ulubioną muzykę z komputera na urządzenie USB do przechowywania danych.

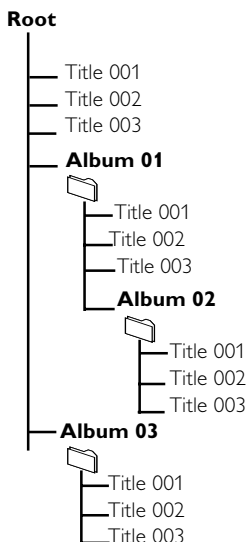
W przypadku odtwarzacza flash, do przenoszenia plików można również użyć oprogramowania do zarządzania muzyką.

**Jednak może się okazać, że pliki WMA nie będą mogły być odtwarzane z powodu braku kompatybilności.**

# Zewnętrzne źródła dźwięku

## Jak organizować pliki MP3/WMA na urządzeniu USB do przechowywania danych

System Hi-Fi będzie szukał plików MP3/WMA w następującym porządku -katalogi/podkatalogi/tytuły. Przykład:



Proszę zorganizować pliki MP3/WMA w różnych katalogach i podkatalogach zgodnie z wymogami.

### Uwaga:

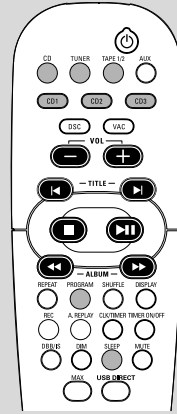
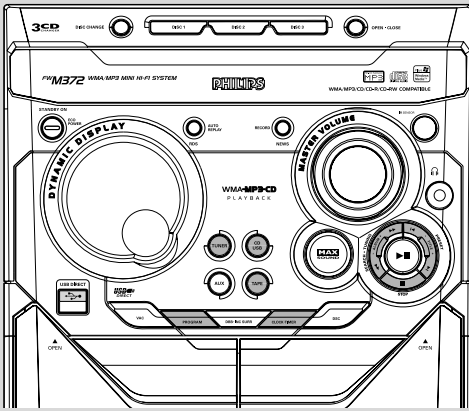
- Jeśli pliki MP3/WMA nagrane na płycie nie zostały podzielone na albumy, plikom zostanie przypisana automatycznie nazwa albumu "00".
- Należy się upewnić, czy nazwy zbiorów MP3 mają rozszerzenie .mp3.
- Dla DRM zabezpieczonych zbiorów WMA, należy używać Windows Media Player 10 (lub późniejszego) w celu wypalenia/konwersji. Szczegółowe informacje o Windows Media Player i WM DRM (Windows Media Digital Rights Management) znajdują się na stronie [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

- 1 Proszę sprawdzić, czy urządzenie USB zostało prawidłowo podłączone. (Patrz Montaż: Podłączenie urządzenia zewnętrznego)

- 2 Aby wybrać **CD/USB**, należy jeden raz lub wielokrotnie nacisnąć **SOURCE** (Źródło) (na pilocie nacisnąć **USB DIRECT**)  
-**NO TRACK** pojawia się, gdy na urządzeniu USB nie został odnaleziony żaden plik audio.
- 3 Proszę odgrywać pliki audio na urządzeniu USB w taki sam sposób, jak albumy/ścieżki nagrane na płycie CD. (Patrz Odtwarzacz CD/MP3-CD).

### Uwaga:

- Ze względu na różną kompatybilność, informacje dotyczące albumu/ścieżki mogą być różne od tych, które są wyświetlane przez oprogramowanie do zarządzania muzyką obsługujące odtwarzacz flash.
- Nazwy plików lub znaczniki ID3 będą wyświetlane jako — jeżeli są zapisane w języku innym niż angielski.



## WAŻNE!

– Użyj **CLOCK•TIMER** na zestawie, aby ustawić zegar i timer.

## Wyświetlenie czasu

Podczas czuwania wyświetlacz wskazuje aktualny czas (o ile został ustawiony).

## Wyświetlenie czasu w innych trybach (np. CD lub TUNER)

- Naciśnięcie **CLOCK•TIMER**.
  - Na kilka sekund pojawią się wskazania czasu.
  - Jeżeli zegar nie został ustawiony, pojawi się „--:--”.

## Regulacja zegara

Wskazania zegara wyświetlane są w trybie 12- lub 24-godzinnym (np. „12:00” lub „00:00”).

- 1 W trybie czuwania lub wyświetlenie czasu, naciśnięcie jeden raz **CLOCK•TIMER**. Podczas słuchania dowolnego źródła dźwięku, naciśnięcie dwa razy **CLOCK•TIMER**.
- 2 Naciśnięcie kilkakrotnie **PROGRAM** dla wybrania zegara.
  - Na wyświetlaczu zacznie migać „12:00” lub „00:00”.
- 3 Ustawić godzinę za pomocą **ALBUM-/+** ◀◀ ▶▶ na zestawie.
- 4 Ustawić minutę za pomocą **TITLE-/+** ◀/▶ na zestawie.
- 5 Naciśnięcie ponownie **CLOCK•TIMER** dla

zapamiętania czasu.

→ Zegar rozpocznie odliczanie czasu.

## W celu przerwania bez zapisywania zmian

- Naciśnięcie **STOP** ■ na zestawie.

Uwagi:

- Po odłączeniu kabla zasilania lub w przypadku przerwy w zasilaniu ustawienie zegara ulegnie skasowaniu.
- Podczas regulacji zegara, jeżeli żaden z klawiszy nie zostanie naciśnięty przez 90 sekund, zestaw samoczynnie opuści tryb regulacji zegara.
- Automatyczna regulacja zegara przez RDS została opisana w rozdziale: „Radio – Nastawianie zegara na podstawie informacji RDS”.

## Ustawienie timera

Zestaw może włączyć się samoczynnie w trybie CD, TUNER lub TAPE 2 w uprzednio zaprogramowanym czasie. Funkcję można wykorzystać jako alarm-budzik.

## WAŻNE!

- **Przed ustawieniem timera należy sprawdzić, czy zegar jest dobrze ustawiony.**
- **Timer po ustawieniu pozostanie zawsze włączony.**
- **Timer nie włączy się podczas nagrywania.**
- **Poziom siły głosu po samoczynnym włączeniu zestawu będzie stopniowo narastał, aż do osiągnięcia poziomu w chwili wyłączenia.**

- 1 Nacisnąć i przytrzymać **CLOCK•TIMER** przez ponad dwie sekundy dla wejścia w tryb timera.  
→ Ostatni ustawiony czas włączenia timera.  
→ **TIMER** zacznie migać.  
→ Wybrane źródło zostanie podświetlone.
  - 2 Naciśnij przycisk **CD, TUNER** lub **TAPE** w celu wybrania żądanego źródła dźwięku.
- Przed ustawieniem timera należy upewnić się, że źródło dźwięku zostało odpowiednio przygotowane.  
**CD** – włożyć płytę (płyty). Dla rozpoczęcia od konkretnego utworu należy utworzyć program (patrz rozdział: „Odtwarzacz CD – Programowanie kolejności utworów“).  
**TUNER** – dostroić odbiornik do stacji radiowej.  
**TAPE** – włożyć nagrany taśmę do 2 kieszeni magnetofonu.
  - 3 Ustawić godzinę włączenia zestawu za pomocą **ALBUM-/+ ◀ ▶** na zestawie.
  - 4 Ustawić minutę włączenia zestawu za pomocą **TITLE-/+ ◀ ▶** na zestawie.
  - 5 Nacisnąć **CLOCK•TIMER** dla potwierdzenia ustawień.  
→ **TIMER** pozostanie na wyświetlaczu.
  - W ustawionym czasie włączy się wybrane źródło dźwięku.

## W celu przerwania bez zapisywania zmian

- Nacisnąć **STOP■** na zestawie.

### Uwagi:

- Jeżeli wybrane źródło dźwięku (CD) będzie niedostępne w chwili aktywacji timera, włączy się **TUNER**.
- Podczas regulacji timera, jeżeli żaden z klawiszy nie zostanie naciśnięty przez 90 sekund, zestaw samoczynnie opuści tryb regulacji timera.

## Wyłączenie timera

- Nacisnąć **TIMER ON/OFF** na pilocie.  
→ Pojawi się „OFF” a **TIMER** zniknie z wyświetlacza.

## Ponowne włączenie timera

- Nacisnąć **TIMER ON/OFF** na pilocie.  
→ Na kilka sekund pojawiają się ostatnie ustawienia timera, zapali się **TIMER**.

## Ustawienie drzemki

Funkcja drzemki umożliwia samoczynne wyłączenie zasilania po upływie określonego czasu.

- 1 Nacisnąć kilkakrotnie **SLEEP** na pilocie dla wybrania czasu wyłączenia zestawu.  
→ Możemy wybrać spośród poniższych (czas w minutach):  
15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 ...  
→ Pojawi się „SLEEP xx” or „OFF”. „xx” oznacza czas w minutach.
- 2 Po wybraniu czasu wyłączenia nie trzeba dalej naciskać **SLEEP**.  
→ Pojawi się **SLEEP**, o ile nie wybraliśmy „OFF”.  
→ Funkcja drzemki została włączona. Przed wyłączeniem zasilania na wyświetlaczu nastąpi odliczenie ostatnich 10 sekund.  
„SLEEP 10” → „SLEEP 9”... → „SLEEP 1”  
→ „SLEEP”

## Sprawdzanie czasu pozostałego do automatycznego wyłączenia urządzenia

- Naciśnij jeden raz przycisk **SLEEP**.

## Zmiana czasu wyłączenia urządzenia

- Naciśnij ponownie przycisk **SLEEP**, gdy wyświetlany jest czas pozostały do wyłączenia urządzenia.  
→ Na wyświetlaczu wyświetlone zostaną kolejne opcje wyłącznika czasowego.

## Aby dezaktywować wyłącznik czasowy

- Naciskaj przycisk **SLEEP**, dopóki nie pojawi się napis „OFF”, albo naciśnij przycisk **ECO POWER/STANDBY ON/⏻**.

## WZMACNIACZ

Moc wyjściowa

FWM372	2 x 120 W MPO
	2 x 60 W RMS(1)
FWM572	2 x 220 W MPO
	2 x 110 W RMS(1)

Stosunek sygnału do szumów .....  $\geq 67$  dBa (IEC)  
 Zakres częstotliwości ..... 50 – 15000 Hz  
 Czułość wejściowa  
 AUX/CDR In ..... 500 mV / 900mV  
 Wyjścia  
 Głośniki przednie .....  $\geq 6 \Omega$   
 Słuchawki .....  $32 \Omega - 1000 \Omega$   
 (1) (6  $\Omega$ , 1 kHz, 10%THD)

## ODTWARZACZ CD

Ilość programowalnych utworów	99
Zakres częstotliwości	20 – 20000 Hz -3dB
Stosunek sygnału do szumów	$\geq 75$ dBa
Separacja kanałów	$\geq 60$ dB (1 kHz)
Zniekształcenia harmoniczne w sumie	< 0.003%
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
Prędkość transmisji dla płyt	32-256 kbps (zalecane 128 kb/s)
Częstotliwość próbkowania	32, 44.1, 48 kHz

## TUNER

Zakres częstotliwości FM	87.5 – 108 MHz
Zakres częstotliwości MW	531 – 1602 kHz
Ilość stacji w pamięci	40
Antena	
FM	75 $\Omega$ kabel
MW	Pętla antenowa

## ODTWARZACZ USB

USB	12Mb/s, V1.1
	Zestaw może odtwarzać zbiorami MP3/WMA
Ilość albumów/katalogów	maks. 99
Ilość ścieżek/tytułów	maks. 500

## MAGNETOFON

Zakres częstotliwości

Taśma Normal (type I)	80 – 12500 Hz (8 dB)
-----------------------	----------------------

Stosunek sygnału do szumów

Taśma Normal (type I)	$\geq 48$ dBa
-----------------------	---------------

Kołysanie i drżenie dźwięku .....  $\leq 0.4\%$  DIN

## GŁOŚNIKI

System	3-drożny, double port bass reflex
Impedancja	8 $\Omega$
Niskotonowy	1 x 5.5"
Wysokotonowy	1 x 2"
Wymiary (szer: x wys. x dług.)	
FWM372	248 x 310 x 195 (mm)
FWM572	248 x 310 x 230 (mm)
Waga	
FWM372	3.3 kg każdy
FWM572	3.8 kg każdy

## INFORMACJE OGÓLNE

Material/wykończenie	Polystyren
Zasilanie	220 – 230 V / 50 Hz
Zużycie energii	
Aktywne	
FWM372	80 W
FWM572	170 W
Czuwanie	$\leq 15$ W
Czuwanie Eco Power	< 1 W
Wymiary (szer: x wys. x dług.)	
FWM372	265 x 310 x 367 (mm)
FWM572	265 x 310 x 384 (mm)
Waga (bez głośników)	
FWM372	7.15 kg
FWM572	8.8 kg

**Prawa do zmiany parametrów technicznych i wyglądu zewnętrznego zastrzeżone.**

## Czyszczenie obudowy

- Obudowę zestawu należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną roztworem łagodnego detergentu. Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol, spirytus, amoniak lub materiały ścierne.

## Czyszczenie płyt

- Płytę w wypadku zabrudzenia należy czyścić miękką ściereczką, ruchem od środka ku brzegom. Nie wolno czyścić powierzchni płyt ruchem okrężnym.
- Nie wolno używać rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik, ani środków czyszczących lub aerozolu antystatycznego przeznaczonego dla płyt analogowych.



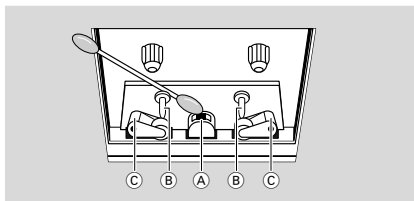
## Czyszczenie soczewek odtwarzacza CD

- Po długotrwałym użytkowaniu odtwarzacza CD na soczewkach lasera może zebrać się kurz lub brud. Dla osiągnięcia dobrej jakości odtwarzania należy przeczyszczyć soczewki odtwarzacza płynem czyszczącym Philips CD Lens Cleaner; lub innym płynem czyszczącym dostępnym w sklepach.

Należy przestrzegać instrukcji załączonych do płynów czyszczących.

## Czyszczenie głowic magnetofonu i ścieżek przesuwu taśmy

- Dla osiągnięcia najlepszej jakości nagrywania i odtwarzania, po każdym 50 godzinach użytkowania należy przeczyszczyć głowice (A), trzonki (B), oraz gumowe rolki dociskowe (C).
- Czyścić należy wacikiem lekko zwilżonym w specjalnym płynie czyszczącym lub alkoholu.
- Czyszczenia głowic można dokonać również przez jednorazowe odtworzenie taśmy czyszczącej.



## Demagnetyzacja głowic magnetofonowych

- Do demagnetyzacji należy używać specjalnych kaset dostępnych w sklepach.

## Ostrzeżenie

**W żadnym wypadku nie wolno naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji. Nie wolno otwierać obudowy, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym.**

**W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.**

Problem	Rozwiązanie
<b>“NO DISC” na wyświetlaczu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Włożyć płytę.</li> <li>✓ Sprawdzić, czy płytę włożono stroną z nadrukiem ku górze.</li> <li>✓ Poczekać, aż wyparuje wilgoć na soczewkach odtwarzacza.</li> <li>✓ Wymienić lub wyczyścić płytę kompaktową, patrz: „Konserwacja”.</li> <li>✓ Należy korzystać ze sfinalizowanych płyt CD-RW lub płyt CD o odpowiednim formacie MP3.</li> </ul>
<b>“DISC NOT FINALIZED” na wyświetlaczu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Włożyć sfinalizowaną płytę CD-RW lub CD-R.</li> </ul>
<b>Słaba jakość odbioru.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Przy słabym sygnale radiowym należy ustawić antenę lub dołączyć antenę zewnętrzną dla zapewnienia lepszego odbioru.</li> <li>✓ Zwiększyć odległość mini-wieży HiFi od telewizora lub magnetowidu.</li> </ul>
<b>Nie można dokonać nagrania ani odtworzyć kasety.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Oczyszczyć części magnetofonu, patrz „Konserwacja”.</li> <li>✓ Do nagrywania należy używać wyłącznie kaset NORMAL (IEC I).</li> <li>✓ Zakleić otwór blokujący taśmą klejącą.</li> </ul>
<b>Kieszon magnetofonu nie otwiera się.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Wyjąć kabel zasilania z gniazdka, po chwili włożyć z powrotem i włączyć zasilanie.</li> </ul>
<b>Zestaw nie reaguje na operowanie przyciskami.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Wyjąć wtyczkę kabla zasilania z gniazdka, po chwili włożyć z powrotem i włączyć ponownie zasilanie.</li> </ul>
<b>Niektóre pliki nie są wyświetlane na urządzeniu USB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Proszę sprawdzić, czy ilość katalogów przekracza 99 lub ilość tytułów przekracza 500</li> </ul>
<b>“DEVICE NOT SUPPORTED” służy do przewijania obrazu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Odłączyć urządzenie pamięci masowej USB lub wybierz inne źródło.</li> </ul>



## Brak dźwięku lub słaba jakość dźwięku.

- ✓ Wyregulować siłę głosu.
- ✓ Odłączyć słuchawki.
- ✓ Sprawdzić połączenia kolumn głośnikowych.
- ✓ Sprawdzić, czy przewody kolumn są odpowiednio włożone do gniazdek.
- ✓ Upewnić się, że płyta MP3 została nagrana z prędkością 32-256 kb/s przy częstotliwości próbkowania 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz.

## Odwrócony dźwięk prawego i lewego kanału.

- ✓ Sprawdzić podłączenie i rozmieszczenie kolumn głośnikowych.

## Pilot zdalnego sterowania działa z usterkami.

- ✓ Najpierw wybrać źródło dźwięku (np. CD lub TUNER), następnie nacisnąć klawisz (▶, ◀, ▶|).
- ✓ Zmniejszyć odległość pilota od zestawu.
- ✓ Włożyć baterie zgodnie z polaryzacją (bieguny +/-).
- ✓ Wymienić baterie.
- ✓ Skierować pilota w kierunku czujnika podczerwieni zestawu.

## Timer nie działa.

- ✓ Ustawić zegar.
- ✓ Nacisnąć i przytrzymać CLOCK•TIMER dla włączenia timera.
- ✓ Przerwij nagrywanie/kopiowanie kasety.

## Brak podświetlenia niektórych klawiszy.

- ✓ Nacisnąć DIM MODE dla wybrania DIM OFF.

## Wskazania zegara/timera uległy skasowaniu.

- ✓ Nastąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączono kabel zasilania. Ponownie ustawić zegar/timer.

## Wskazania na wyświetlaczu zmieniają się samoczynnie, migają klawisze.

- ✓ Nacisnąć i przytrzymać ■ na zestawie dla wyłączenia demonstracji.